

Gastronomie - Oberösterreich

Serviceangebot der Fachgruppen Gastronomie und Hotellerie

Broschüren/Infomaterial für Mitglieder

Um Ihnen den betrieblichen Ablauf etwas zu erleichtern, stellt Ihnen die Fachgruppe Gastronomie und Hotellerie einige Materialien zur Verfügung.

Sie können diese jederzeit gerne per E-Mail an gastronomieundhotellerie@wkoee.at oder bei Frau Kuttner unter T 05-90909-4613 bestellen.

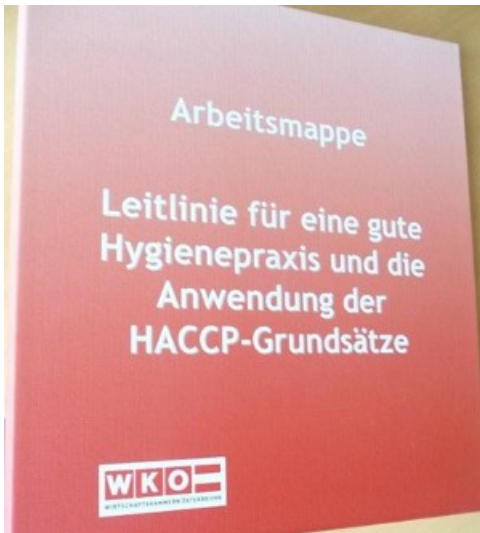
Gastronomiegutscheine



© WKOÖ

Die Gutscheine sind mit EUR 10, EUR 20 und EUR 50 erhältlich (Blöcke zu je 30 Stück).

Arbeitsmappe Hygiene



Weitere Informationen zum Thema HACCP finden Sie auch auf der Homepage des [Fachverbandes Gastronomie](#).

Gastgartenschild



Plastikschild im Format A 3

Preis: € 6,- pro Stück

Hinweisschild Jugendschutz



Neue Jugendschutzgesetz-Novelle,
gültig ab 1. Februar 2019
Aushang wird empfohlen!

[pdf-Download](#)

Badezimmeraufkleber

Lieber Gast! Für eine bessere Umwelt:
 ● Handtücher auf dem Boden heißt:
 „Bitte austauschen!“
 ● Handtücher zurück auf den Halter bedeutet:
 „Ich benutze sie ein weiteres Mal.“

Dear Guest! For a better environment:
 ● Towels on the floor means: „Please change!“
 ● Towels back on the rail means:
 „I'll use them again.“

Cher Client!
 Pour un meilleur environnement:
 ● Les serviettes par terre, cela signifie:
 „Changez-les, s.v.p.!“
 ● Les serviettes remises sur les porte-
 serviettes, cela signifie: „Je les réutilise.“

Gentile Cliente!
 Per un ambiente migliore:
 ● Asciugamani per terra significa:
 „Per cortesia, cambiarli!“
 ● Asciugamani rimessi sul portasciugamani
 significa: „Li usero' un'altra volta.“

Vážení hosté! Pro ochranu okolí:
 ● Ručníky na zemi znamenají:
 „Prosím vyměnit!“
 ● Ručníky na věšáku znamenají:
 „Použiji ručník ještě jednou.“

Unserer *Umwelt* zuliebe.



Bitte abziehen und im Bad auf Spiegel oder Fliesen kleben
 Ein Service von Gast&Wirt | Hesselplatz 3 | 4020 Linz
 Telefon 06-9909-4611 oder -4613 | tourismus1@wwoe.at

[Hinweisaufkleber für Gästezimmer in 5 Sprachen \(Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch und Tschechisch\)](#) - Größe: 12x17,5 cm.

Diese haben den umweltschonenden Umgang mit Bade- und Handtüchern zum Inhalt.

Brandschutzblatt



Gastlichkeit und Sicherheit

Before the arrival in summer, there will be a sign for you near the entrance, that in the event of an emergency, please contact the fire department immediately and inform the police.

Hospitality and safety

An emergency throughout the establishment. Though you may take it for granted that the contents of a fire in our building is always included, we are also prepared for such an emergency and request the favour of your kind assistance. Acquaint yourself with the location of, stairs, emergency exits, fire alarm facilities and the extinguishers.

L'Hospitalité et la sécurité

Une responsabilité dans l'établissement de notre établissement. Bien qu'il soit généralement admis que le contenu d'un incendie dans notre bâtiment, nous sommes également préparés pour une telle urgence et vous demandons de nous prêter votre concours. Renseignez-vous sur l'emplacement des escaliers, sorties de secours, extincteurs et boîtiers de incendies.

Informieren Sie sich bitte über

die Lage der Stiegen, Fluchtwege, Notausgänge, die Brandmelderfunktion und die Löscheinrichtungen.

1. ALARMIEREN

Wenn Sie selbst einen Brand entdecken, Ihr zum Brandalarm schalten, selbst melden über



Telefon oder Alarmruf 112 über Mobiltelefon oder Brandmeldeknopf.

In Brandfall werden Sie alarmiert.

Durch Folgen Sie bitte den Anweisungen des Sicherheitspersonals. Bewahren Sie Ruhe.



ALARM

Should you discover a fire, please alarm the fire by the means of notification and report immediately by

calling or dialing 112 via mobile phone or use the alarm box.

In case of fire you will be warned.

By Please comply with the instructions of safety personnel. Keep your presence of mind.

ALARMER

Si vous découvrez un incendie, faites le partie de fire d'urgence et donnez l'alarme en composant le numéro de

téléphone ou d'appeler 112 sur le téléphone mobile ou utiliser l'alarme.

En cas d'incendie vous serez avertis.

Par Conformez vous aux instructions du personnel de sécurité. Garder votre sang-froid.

2. RETTEN

Aufstieg im Brandfall nicht benutzen



Sollte der Fluchweg durch Rauch versperrt sein, die Tür schließen und in Zimmer flüchten. Am Fenster herunterklettern, die Feuerwehr alarmieren.

SAVE

Don't take the elevator!

Should the escape way be obstructed by smoke, close the door and stay in the room. Close windows or curtains at the window. Wait for the fire brigade.

SAUVER

Préfer de ne pas prendre l'ascenseur en cas d'un feu!

Si le passage de sauvetage est obstrué par le fumée, fermez la porte et restez dans la chambre. Action l'évacuation sur vous à la fenêtre. Attendez l'arrivée des pompiers.

3. LÖSCHEN

Informieren Sie sich bitte über die Lage der Löscheinrichtungen und über deren Handhabung.



EXTINGUISH

Acquaint yourself with the location of fire extinguishers and how to use it.

ÉTEINDRE

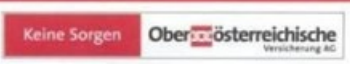
Renseignez vous sur l'emplacement des extincteurs d'incendie et de la façon de l'utiliser.

Kaufen Sie bitte nicht im Bad! Achten Sie nicht in Papierkörbe entsorgen. Keine offenen Feuer und Wärmegeräte benutzen. Sie helfen sich, Brande zu vermeiden.



Please avoid smoking here. Do NOT smoke in bed. Do NOT empty ash into paper-baskets. Do NOT use open fires heating and/or thermal appliances.

Évitez de fumer la chambre d'hôtel. Ne fumez pas dans les lits. Ne jetez pas les cendres dans les poubelles. Ne faites pas usage de feu ou de chauffage électrique.



Soll Ihren Gästen eine Anleitung zum Verhalten im Brandfall sein (3-sprachig: Deutsch, Englisch, Französisch) - im Format A 4

Zimmerpreistafel

		Nr. <input type="text"/>	
SAISON A	von	bis	<input type="text"/>
SAISON B	von	bis	<input type="text"/>
SAISON C	von	bis	<input type="text"/>
	EINBETT	ZWEIBETT	ZUSATZBETT
SAISON A	€	€	€
SAISON B	€	€	€
SAISON C	€	€	€
Pro Nacht, inklusive Frühstück, Bettwäsche, MwSt. und Ortstaxe Per night, including breakfast, towels, vat and local tax			€
	HALBPENSION Half board p.p.	€	
	VOLLPENSION Full board p.p.	€	

LIEBER GAST: Herzlich willkommen! Bitte deponieren Sie Ihre Wertgegenstände im Hotel safe an der Rezeption, da wir keine Haftung für abhandeln können. Ihre Adresse geben Sie uns bitte einen Tag vor Ihrer Anreise und abgeben das Zimmer am Abreisetag um spätestens 11 Uhr. Mit Wünschen und Anregungen werden Sie sich direkt an die Rezeption.

DEAR GUEST: Welcome! Please deposit your valuables in the hotel safe at the reception otherwise, we cannot be held responsible for any loss. Please let us know the day of your departure one day in advance and vacate your room on the day of departure by 11 hrs at the best. If you have any wishes or suggestions, please direct a contact the hotel's management.

CARI OSTITI: Benvenuti! Vi segnaliamo di depositare i vostri oggetti di valore nella cassaforte dell'albergo presso la reception, altrimenti non potremo assumerci nessuna responsabilità in caso di furto. Siete pregati di comunicare la vostra partenza un giorno prima o di lasciare la camera entro le ore 11 del giorno di partenza. Per richieste e proposte da parte Vostra ringraziamo Vi diremo direttamente alla direzione.

GUESTS: Welcome! Please deposit your valuables in the hotel safe at the reception, otherwise we cannot be held responsible for any loss. Please let us know the day of your departure one day in advance and vacate your room on the day of departure by 11 hrs at the best. If you have any wishes or suggestions, please direct a contact the hotel's management.

ESTIMADO CLIENTE: Bienvenido a nuestro Hotel. Rogamos que deposites tus objetos de valor en la caja fuerte del hotel entregando la clave en recepción, ya que de otro modo no podremos responsabilizarnos en caso de robo. Por favor avisarnos de su salida con un día de anticipación y nos dirigiremos la clave de la habitación a las 11 de la mañana del día de salida. Para dudas, preguntas y sugerencias rogamos que se dirija directamente a la Dirección del Hotel.

Vordruck zur Preisauszeichnung für Ihre Gästezimmer - im Format A 5:

Zimmerpreistafel

OÖ Sperrstundenverordnung



OO SPERRSTUNDENVERORDNUNG

Paragraf 1

1) Für die Gegenstände, die unter dem Namen des Besizers der gewerblichen Betriebe in Österreich und im Ausland in den im folgenden näher bezeichneten und für die Sperrstunden festgesetzten Zeiten in Betrieb genommen werden, ist die Sperrung im Hinblick auf die nachfolgenden Bestimmungen zu beobachten:

Die in Klammern aufgeführten und im Geltungsbereich geltenden Zeitintervalle sind für die Sperrung der gewerblichen Betriebe in Österreich und im Ausland in den im folgenden näher bezeichneten und für die Sperrstunden festgesetzten Zeiten in Betrieb genommen werden. Die Sperrung im Hinblick auf die nachfolgenden Bestimmungen ist zu beobachten.

Die Gegenstände sind in den nachfolgenden Bestimmungen genannt:

Paragraf 2

Die in Punkt 1. Angeführten Sperrstunden gelten nicht für die nachfolgenden Betriebe, deren Hauptberuf und für die in den nachfolgenden Bestimmungen genannten Sperrstunden festgesetzten Zeiten in Betrieb genommen werden.

Paragraf 3

Die Sperrstunden sind für die Betriebe, die in den nachfolgenden Bestimmungen angegeben sind, in der Weise festzusetzen, während der Sperrstunden der Betrieb der gewerblichen Betriebe in Österreich und im Ausland in den im folgenden näher bezeichneten und für die Sperrstunden festgesetzten Zeiten in Betrieb genommen werden. Die Sperrung im Hinblick auf die nachfolgenden Bestimmungen ist zu beobachten.

Die Sperrstunden sind für die Betriebe, die in den nachfolgenden Bestimmungen angegeben sind, in der Weise festzusetzen, während der Sperrstunden der Betrieb der gewerblichen Betriebe in Österreich und im Ausland in den im folgenden näher bezeichneten und für die Sperrstunden festgesetzten Zeiten in Betrieb genommen werden. Die Sperrung im Hinblick auf die nachfolgenden Bestimmungen ist zu beobachten.

Die Sperrstunden sind für die Betriebe, die in den nachfolgenden Bestimmungen angegeben sind, in der Weise festzusetzen, während der Sperrstunden der Betrieb der gewerblichen Betriebe in Österreich und im Ausland in den im folgenden näher bezeichneten und für die Sperrstunden festgesetzten Zeiten in Betrieb genommen werden. Die Sperrung im Hinblick auf die nachfolgenden Bestimmungen ist zu beobachten.

Wesentliche Änderungen vorbehalten. Die Sperrstunden sind im folgenden näher bezeichneten und für die Sperrstunden festgesetzten Zeiten in Betrieb genommen werden.

Stand: 21.10.2021

OO Sperrstundenverordnung

Stand: 22.10.2021